

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 1

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 05.01.2026 - 09.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders 9:25 10:10	3.Ders 10:20 11:05	5. Ders 12:10 12:55	6.Ders 13:00 13:45	7.Ders 13:55 14:40	8.Ders 14:50 15:35	9.Ders 15:45 16:30
Pazartesi							
Salı			Atatürk İlkeleri A / EÖ / SKar B361,B362	Introduction to Translation Müge Işıklar Koçak B362 Introduction to Translation MI / EÖ B356	Grup 1		
Çarşamba	Eleştirel Okuma Müge Işıklar Koçak B362			Rusça I Tatiana Kezer B361			
Perşembe	Yazı Becerisi Özgür Şen Bartan B361		Türk Dili 1 BÇE / ACL / SY B361,B362		Almanca I Necmettin Yaman B362 Fransızca I Yeliz Demirhan B355		
Cuma							

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Atatürk İlkeleri	1	Atatürk İlkeleri Hocası, Ekin Öztekin Alpay, Seher İ
Yazı Becerisi	2	Özgür Şen Bartan
Fransızca I	3	Yeliz Demirhan
Rusça I	3	Tatiana Kezer
Eleştirel Okuma	2	Müge Işıklar Koçak
Türk Dili 1	1	Burcu Çakın Erdağ, Adar Cem Lağap, Simay Yağır
Almanca I	3	Necmettin Yaman
Introduction to Translation	*4	Müge Işıklar Koçak, Ekin Öztekin Alpay
Toplam Saat	*19	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 2

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 05.01.2026 - 09.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders 9:25 10:10	3.Ders 10:20 11:05	4.Ders 11:15 12:00	6.Ders 13:00 13:45	7.Ders 13:55 14:40	8.Ders 14:50 15:35
Pazartesi						
Salı	Turizm Metinleri Çevirisi Alev Tison B362Grup 1					
	Turizm Metinleri Çevirisi AT / ÇA B361Grup 2					
Çarşamba	Basın Metinleri Çevirisi (1) Mehmet Büyüktuncay B361					
Perşembe	Fransızca III (1) Yeliz Demirhan B362			Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat Kültür (1) Atalay Gündüz Hoca Ofisi		
Cuma	Almanca III Necmettin Yaman B361				Teknik Çeviri Pelin Şulha Hoca Ofisi	Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi Pelin Şulha Hoca Ofisi

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Teknik Çeviri	1	Pelin Şulha
Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi	1	Pelin Şulha
Fransızca III	0	Yeliz Demirhan
Turizm Metinleri Çevirisi	3	Alev Tison, Çekdar Aytimur
Almanca III	3	Necmettin Yaman
Basın Metinleri Çevirisi	0	Mehmet Büyüktuncay
Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür	0	Atalay Gündüz
Toplam Saat	8	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 3

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 05.01.2026 - 09.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders 9:25 10:10	3.Ders 10:20 11:05	4.Ders 11:15 12:00	6.Ders 13:00 13:45	7.Ders 13:55 14:40	8.Ders 14:50 15:35
Pazartesi	Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri (1) Alev Tison B361			Multimedya Çeviri Çalışmaları Özgür Şen Bartan Hoca Ofisi 2		
Salı						
Çarşamba				Edebi Çeviri Mehmet Büyüktuncay Hoca Ofisi 2		
Perşembe						
Cuma	Dış Politika ve Diplomasi Önder Canveren B362			Almanca V Necmettin Yaman BİL.LAB		

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Edebi Çeviri	1	Mehmet Büyüktuncay
Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri	0	Alev Tison
Multimedya Çeviri Çalışmaları	1	Özgür Şen Bartan
Almanca V	3	Necmettin Yaman
Dış Politika ve Diplomasi	3	Önder Canveren
Toplam Saat	8	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 4

2025-2026 yılı Güz Dönemi Final Programı eğitim öğretim dönemi, 05.01.2026 - 09.01.2026 tarih

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	5. Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:10 12:55	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi	Translation in special fields III Pelin Şulha Hoca Ofisi		Çeviride Güncel Konular (İng.) Özgür Şen Bartan Hoca Ofisi 2				
Salı	Almanca VII Gülfer Tunalı SİM.LAB		AB Metinleri Çevirisi Gülfer Tunalı Hoca Ofisi,Hoca Ofisi		Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri Alev Tison SİM.LAB		
Çarşamba				Translation Project Design MI / PŞ / AT / MBÜ / AG GTU / ŞK / JD Hoca Ofisi 2			
Perşembe					20.Yüzyıl Sanat Akımları Mehmet Büyüktuncay Hoca Ofisi 3		
Cuma							

Ders Planı Oluşturuldu:24.12.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
AB Metinleri Çevirisi	1	Gülfer Tunalı
Çeviride Güncel Konular (İng.)	1	Özgür Şen Bartan
Almanca VII	2	Gülfer Tunalı
Avrupa Birliğinde Sözlü Çeviri	3	Alev Tison
20.Yüzyıl Sanat Akımları	1	Mehmet Büyüktuncay
Translation Project Design	1	Müge Işıklar Koçak, Pelin Şulha, Alev Tison, Mehr
Translation in special fields III	1	Pelin Şulha
Toplam Saat	10	